

Assembly Instructions

- 1) Mark fixing distance, insert screws provided into installation bracket and screw into installation surface. Make sure that no damage is done to other pipes, wires or electrical devices.
 - 2) Clip light fitting into installation bracket.
- Electrical Connection and Start-Up**
- 3) Plug the light fitting into the socket by way of the Euro flat plug.
The cable should not be pinched, kinked or routed between sharp objects to prevent damage.
 - 4) Switch light on.

Important Notes

- Light fittings identified as **IP 20** are **exclusively** designed for use in dry interior rooms and may not be used in wet-rooms or outdoors.
- IP20 – does not offer any special protection against foreign bodies and does **not** offer protection against moisture.
- Alteration or modification of the mechanical or electrical construction of the light fittings is forbidden.
- Keep electrical devices out of reach of children.
- Light fitting is suitable for use in rooms with an ambient temperature between -10°C and 45°C.
- Light fitting of safety class II  (double insulated)
- No more than 12 lights may be joined together.
- Always pay attention to the technical information on the rating plate and in these installation instructions.
- **Only the surface areas of lights require care. No moisture should get into electrical connection areas or conducting parts.**
- The guarantee claim is nullified for damages occurring due to failure to observe the safety and installation instructions. The manufacture accepts no liability for consequential damages resulting from this.
- These installation instructions correspond to the technical status current at the time of going to press. We reserve the right to modifications in technology and equipment.
- This luminaire contains built-in LED lamps.
- The lamp cannot be changed in the luminaire.
- Only the original supply and connection wiring as delivered may be used.

Montageanleitung

- 1.) Befestigungsabstand markieren, beigelegte Schrauben in die Montagewinkel einstecken und in die Montagefläche hineindrehen. Darauf achten, dass keine anderen Leitungen oder elektrische Betriebsgeräte beschädigt werden.
- 2.) Leuchte in den Montagewinkel einclipsen.

Elektrischer Anschluss und Inbetriebnahme

- 3.) Die Leuchte mittels Euroflachstecker mit der Steckdose verbinden. Um Schäden zu vermeiden, darf die Leitung nicht gequetscht, geknickt oder zwischen scharfen Teilen verlegt werden.
- 4.) Leuchte einschalten

Wichtige Hinweise:

- Leuchten mit IP 20 sind ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt und dürfen nicht in Nassräumen oder im Außenbereich eingesetzt werden.
- IP 20 – bietet keinen besonderen Schutz gegen Fremdkörper und keinen Schutz gegen Feuchtigkeit.
- Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern oder zu modifizieren.
- Elektrische Geräte vor Zugriff durch Kindern sichern.
- Leuchte ist für den Einsatz in Räumen mit Umgebungstemperatur von -10°C – 45° geeignet.
- Leuchte der Schutzklasse II  (schutzisoliert)
- Sie können max. bis zu 12 Leuchten aneinander stecken.
- Beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild sowie in dieser Montageanleitung.
- Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits- und Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.
- Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar, wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Notice de montage

- 1) Tracer la distance de fixation, insérer les vis ci-jointes dans les équerres de montage et les enfoncer dans la surface de montage. Veiller à n'endommager ni les câbles ni le matériel électrique.
- 2) Clipser la lampe dans l'équerre de montage.

Raccordement électrique et mise en service

- 3) Raccorder la lampe au moyen du connecteur plat Euro à la prise. Pour éviter tout endommagement, veiller à ne pas écraser, plier ni poser le câble entre deux pièces tranchantes.
- 4) Mettre la lampe sous tension.

Conseils importants

- Les lampes comportant l'indice IP 20 sont **exclusivement** réservées à l'utilisation dans des locaux secs et ne doivent pas être utilisés dans des locaux humides ni en plein air.
- IP20 - n'offre aucune protection spéciale contre la pénétration de corps étrangers et ne protège pas contre l'humidité.
- Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des lampes.
- Garder les appareils électriques hors de la portée des enfants.
- La lampe se prête à l'utilisation dans des locaux d'une température ambiante de -10°C à 45°C.
- Lampe de la classe de protection II  (à double isolement).
- Il est possible de raccorder jusqu'à 12 lampes.
- Veuillez toujours tenir compte des indications techniques données sur la plaque signalétique ainsi que dans cette notice de montage.
- En cas de détériorations dues au non respect des consignes de sécurité et de montage, le droit de garantie s'annule.
- Le fabricant ne pourra nullement être tenu responsable des détériorations qui en résulteraient.
- Cette notice de montage correspond aux connaissances techniques en vigueur au moment de sa mise sous presse. Sous réserve de modification technique et conceptuelle.
- Ce luminaire comporte des lampes à LED intégrées.
- Les lampes de ce luminaire ne peuvent pas être changées.
- Il ne faut utiliser que les fils d'alimentation et de raccordement d'origine qui sont fournis avec le luminaire.

Montagehandleiding

- 1) Bevestigingsafstand markeren, bijgevoegde schroeven in de montagehaken steken en in het montagevlak draaien. Erop letten, dat geen andere leidingen of elektrische apparatuur wordt beschadigd.
 - 2) Lamp in de montagehaken klikken
- Elektrische aansluiting en inbedrijfstelling**
- 3) De lamp d.m.v. platte eurostekker met de contactdoos verbinden. Om schade te vermijden mag de leiding niet worden beschadigd geknikt of tussen scherpe delen worden gelegd.
 - 4) Lamp inschakelen.

Belangrijke aanwijzingen

- Lampen gekenmerkt met **IP 20 zijn uitsluitend** voor het gebruik in droge vertrekken binnen bestemd en mogen niet in natte ruimten of buiten worden gebruikt.
- IP20 – biedt geen bijzondere bescherming tegen vreemde voorwerpen en **geen** bescherming tegen vocht.
- Het is verboden de mechanische of elektrische structuur van de lichten te veranderen of te modificeren.
- Elektrische apparatuur zodanig beschermen, dat die niet voor kinderen toegankelijk is.
- Lamp is voor het gebruik in ruimten met een omgevingstemperatuur van -10°C – 45°C geschikt.
- Lamp van beschermingsklasse II  (randgeaard)
- U kunt max. tot 12 lampen met elkaar verbinden.
- Let telkens op de technische gegevens op het typeplaatje en ook op wat in deze montagehandleiding staat.
- Het onderhoud van de lampen beperkt zich uitsluitend tot de oppervlakken, er mag geen vocht in de aansluitruimtes of aan de spanningvoerende delen komen.
- Bij schade, die door niet-inachtneming van de veiligheids- en montagehandleiding ontstaat, vervalt de aanspraak op garantie. Voor schade, die als gevolg daarvan ontstaat, stelt de fabrikant zich niet aansprakelijk.
- Deze montagehandleiding komt bij het in druk geven overeen met de actuele technische stand. Wijzigingen in techniek en uitvoering zijn voorbehouden.
- Deze armatuur bevat ingebouwde LED-lampen.
- In de armatuur kunnen de lampen niet worden vervangen.
- Er mogen uitsluitend originele meegeleverde toevoer- en verbindingsleidingen gebruikt worden.

Istruzioni di montaggio

- 1) Contrassegnare la distanza di fissaggio, inserire le viti incluse negli angoli di montaggio e avvitare nella superficie di montaggio. Assicurarsi di non danneggiare altri cavi o apparecchiature elettriche di servizio.
- 2) Inserire la lampada negli angoli di montaggio.

Collegamento elettrico e messa in servizio

- 3) Collegare la lampada alla presa mediante la spina piatta tipo europeo. Per evitare danni il cavo non deve essere schiacciato, piegato o posato tra elementi taglienti.
- 4) Accendere la lampada.

Note importanti

- Le lampade contrassegnate con **IP 20** sono destinate all'uso **esclusivo** in ambienti asciutti interni e non devono essere utilizzate in ambienti umidi o all'esterno.
- IP20 non offre particolare protezione contro i corpi estranei: **è nessuna** protezione contro l'umidità.
- È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica delle lampade o intervenire su di essa.
- Tenere le apparecchiature elettriche fuori dalla portata dei bambini.
- La lampada è idonea per l'uso in ambienti con temperatura tra -10° e 45°C.
- Lampada della classe di protezione II  (dotata di isolamento).
- È possibile collegare fino a max. 12 lampade.
- Osservare sempre le istruzioni tecniche contenute nella targhetta nonché nelle presenti istruzioni di montaggio.
- La manutenzione delle lampade si riferisce esclusivamente alle superfici, per cui non ci dovrà essere umidità nei locali adibiti all'allacciamento o nelle parti conducenti tensione di alimentazione.
- In caso di danni, che si producono per la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e montaggio, decade qualsiasi rivendicazione di garanzia. Per danni che risulteranno successivamente, il produttore non si assume alcuna garanzia.
- Questa istruzione di montaggio corrisponde allo stato tecnico esistente al momento della stampa. Ci si riserva il diritto di apportare modifiche dal punto di vista tecnico e dell'equipaggiamento.
- Questo dispositivo è munito di lampade a LED integrate.
- Le lampade di questo dispositivo non sono sostituibili.
- Si dovranno utilizzare soltanto linee di collegamento ed alimentazione originali.

Instrucciones de montaje

- 1) Marcar la distancia de fijación, colocar los tornillos en las escuadras de montaje y atornillarlos en la superficie prevista para el montaje. Poner cuidado para no dañar ninguna otra línea ni aparatos eléctricos.
- 2) Encajar la lámpara en las escuadras de montaje.

Conexión eléctrica y puesta en marcha

- 3) Conectar la lámpara a la toma mediante el enchufe plano Euro. Para evitar daños no hay que aplastar o doblar el conductor ni colocarlo entre piezas cortantes.
- 4) Encender la lámpara.

Advertencias importantes

- Las lámparas marcadas como **IP 20** están destinadas **exclusivamente** para el uso en interiores secos y no deben utilizarse en recintos húmedos ni en el exterior.
- IP20 - no ofrece ninguna protección especial frente a cuerpos extraños **ni** protege contra la humedad.
- Está prohibido alterar o modificar la estructura mecánica o eléctrica de las lámparas.
- Proteger los aparatos eléctricos para que no caigan en manos de los niños.
- La lámpara es adecuada para usar en recintos con una temperatura ambiente de -10° a 45°C.
- Lámpara de la clase de protección II  (con aislamiento protector).
- Puede conectar entre sí como máximo 12 lámparas.
- Tenga siempre en cuenta los datos técnicos de la placa indicadora del tipo y los de estas instrucciones de montaje.
- El cuidado de luminarias se refiere exclusivamente a las superficies, no debe penetrar humedad en los recintos de conexión o a piezas bajo tensión de red.
- El derecho a garantía caduca en caso de daños causados por la inobservancia de las instrucciones de seguridad y de montaje. El fabricante no se hace responsable por daños resultantes de ello.
- Estas instrucciones de montaje responden al estado técnico al momento de la impresión. Queda reservado el derecho a modificaciones a la técnica y al equipamiento.
- Esta luminaria lleva lámparas LED incorporadas.
- Las lámparas de esta luminaria no son recambiables.
- Sólo deben emplearse líneas de alimentación y de conexión originales suministradas.

MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, 28865 Lilienthal/GERMANY

Linex 30
Linex 55
Linex 85
Linex 120
Linex 150

Art.-Nr.: 20100329
Art.-Nr.: 20100330
Art.-Nr.: 20100331
Art.-Nr.: 20100332
Art.-Nr.: 20100337



Installation instructions

Montageanleitung

Notice de montage

Montagehandleiding

Istruzioni di montaggio

Instrucciones de montaje

Instruções de montagem

Instrucțiuni pentru montare

Montaj Talimatı

Montageinstruktion

Montagevejledning

Monteringsanvisning

Szerelési útmutató

Instrukcja montażu

Návod k montáži

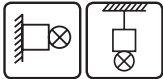
Navodilo za montažo

Upute za sklapanje

Asennusohje

Οδηγίες τοποθέτησης

Инструкция по монтажу



Scope of delivery: Lieferumfang: Livrée avec:		
	30	85
	55	120
	150	
	1x	1x
	1x	1x
	1x	1x
	2x	3x
	2x	3x
	2x	3x



2200K3000K4000K

+ MEMORY FUNCTION

Instruções de montagem PT

- Assinale a distância de fixação, coloque os parafusos fornecidos nas calhas de montagem e aparafuse-os na superfície de montagem. Tenha atenção para não danificar outros cabos ou aparelhos elétricos existentes.
- Enganche a lâmpada na calha de montagem.

Conexão eléctrica e colocação em funcionamento

- Conecte a lâmpada à tomada através de uma ficha plana Euro. Para evitar danos, o cabo não pode ser esmagado, dobrado ou colocado entre duas peças afiadas.
- Ligue a lâmpada.

Indicações importantes

- As lâmpadas com a designação **IP 20** destinam-se **exclusivamente** à utilização em locais interiores secos e não podem ser utilizadas em locais molhados e ao ar livre.
- IP20 – não oferece uma protecção especial contra objectos estranhos e **nenhuma** protecção contra a humidade.
- E proibido alterar ou modificar a estrutura mecânica ou eléctrica das lâmpadas.
- Proteja os aparelhos eléctricos contra a utilização por crianças.
- A lâmpada é adequada para a utilização em locais com uma temperatura ambiente de -10°C – 45°C.
- Lâmpada da classe de protecção II (isolamento de protecção).
- Existe a possibilidade de conectar até um max. de 12 lâmpadas umas às outras.
- Respeite sempre as informações técnicas existentes na chapa de características, bem como nestas instruções de montagem.
- A conservação das luminárias limita-se exclusivamente às suas superfícies exteriores, ou seja, não pode entrar humidade nos contactos ou nas peças sob tensão eléctrica.
- A garantia não cobre danos causados em consequência de uma não observância das instruções de montagem e dos avisos de segurança. Neste contexto, o fabricante igualmente não se responsabiliza por outros danos, directa ou indirectamente relacionados.
- As presentes instruções de montagem correspondem ao nível técnico actual no momento da impressão. Reservado o direito a alterações técnicas e de acabamento.
- Incorpora lâmpadas LED.
- As lâmpadas não podem ser substituídas.
- Usar apenas os cabos de alimentação e ligação juntamente fornecidos.

Instructiuni de instalare RO MD

- Marcați distanța de fixare, introduceți șuruburile livrate în cornierul de montaj, și înșurubați în suprafața de montaj. Atenție să nu avançați alte cabluri sau instalații electrice.
- Fixați prin clipsuri corpul de iluminat în cornierul de montaj.

Racordul electric și punerea în funcțiune

- Faceți legătură între corpul de iluminat și priză prin intermediul unor fișe plate din seria europeană. Pentru a evita avari, cablul nu trebuie strivit, indoit sau aplicat între piese cu marginea ascuțită.
- Aprindeți corpul de iluminat.

Indicații importante

- Corpurile de iluminat marcate cu **IP 20** sunt destinate **exclusiv** utilizării în spații interioare uscate.
- Utilizarea lor în spații interioare ude sau în exterior este interzisă.
- IP20 - nu oferă o protecție specială împotriva corpurilor străine și nici **un fel** de protecție împotriva umidității.
- Este interzisă schimbarea sau modificarea construcției mecanice sau electrice a corpurilor de iluminat.
- Protejați aparatele electrice împotriva accesului copiilor.
- Corpul de iluminat este indicat pentru utilizarea în spații cu o temperatură de -10°C – 45°C.
- Corp de iluminat clasa de protecție II (cu izolare de protecție).
- Este permisă legarea între ele a max.12 corpuri de iluminat.
- Respectați întotdeauna indicațiile tehnice de pe plăcuța de tip cât și cele din aceste instrucțiuni de montaj
- Curățarea lămpilor se referă exclusiv la suprafețele ei exterioare, nu este permisă pătrunderea umezelii în spațiile contactelor sau la piesele aflate sub tensiune electrică.
- Garanția nu acoperă deteriorările care apar prin nerespectarea instrucțiunilor pentru montare sau a celor cu privire la securitatea muncii. Pentru pagubele rezultate din acestea nu răspunde fabricantul.
- Prezentele instrucțiuni pentru montaj corespund stadiului tehnicii de la data tipăririi lor. Sub rezerva modificărilor tehnologice și a echipării.
- Acest corp de iluminat este prevăzut cu lămpi cu leduri integrate.
- Lămpile din acest corp de iluminat nu pot fi schimbate.
- Este permisă numai utilizarea cablurilor de alimentare și de legătură livrate.

Monteringsanvisning SE

- Markera monteringsavstånd, sätt i de medföljande skruvarna i monteringsvinklarna och skruva i dem i monteringsytan. Se till att inga andra ledningar eller elektriska apparater skadas.
- Kläm i lampan i monteringsvinklarna.

Elektrisk anslutning och idrifttagning

- Anslut lampans stickpropp till vägguttaget. För att undvika skador får ledningen inte klämmas, bockas eller läggas mellan vassa kanter.
- Koppla på lampan.

Viktiga anvisningar

- Lampor märkta med **IP20** är **enbart** avsedda för användning i torra rum inomhus och får inte användas i våtutrymmen eller utomhus.
- IP20 - ger inget särskilt skydd mot främmande föremål och **inget** skydd mot fukt.
- Det är förbjudet att ändra eller modifiera lampornas mekaniska eller elektriska konstruktion.
- Håll elektriska apparater öatkomliga för barn.
- Lampan är lämpad för användning i rum med en omgivningstemperatur på -10°C – 45°C.
- Lampa med skyddsklass II (skyddsisolerad).
- Du kan montera ihop upp till max.12lampor med varandra.
- Beakta alltid typskyltens tekniska data samt denna monteringsanvisning.
- Skötseln av lamparmaturer gäller endast utsidan. Ingen fukt får komma in i anslutningsrum eller delar, som står i förbindelse med nätspänningen.
- Vid skador, som orsakas av ett uraktlåtande av säkerhets- och montageinstruktionen, blir garantian-språk ogiltiga. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för följdskador som orsakats av ett uraktlåtange.
- Denna montageinstruktion motsvarar tekniskt kunnande vid tryckning. Vi förbehåller oss rätten till ändringar i teknik och utrustning.
- Denna ljusarmatur har inbyggda lysdiodlampor.
- Lamporna i ljusarmaturen kan inte bytas ut.
- Endast medlevererade anslutnings- och förbindelseledningar i originalutförande får användas.

Monteringsvejledning DK

- Opmærk fastgørelsesafstanden, stik de vedlagte skruer ind i montagevinklerne og skru dem i montagefladen. Vær opmærksom på, at at ingen andre ledninger eller elektriske apparater bliver beskadiget.
- Clips lamper fast i montagevinklerne.

Elektrisk tilslutning og ibrugtagning

- Forbind lampen vha. et eurofladestik med stikdåsen. For at undgå skader må ledningen ikke klemmes, knækkes eller trækkes mellem skarpe dele.
- Tænd lampen.

Vigtige henvisninger

- Lamper mærket med **IP 20** er **udelukkende** beregnet til brug i tørre indendørs rum og må ikke anvendes i våde rum eller udendørs.
- IP20 - byder ingen særlig beskyttelse mod fremmedlegemer og **ingen** beskyttelse mod fugtighed.
- Det er forbudt, at ændre eller modificere den mekaniske eller elektriske konstruktion af lamperne.
- Børn må ikke komme i kontakt med elektriske apparater.
- Lampen er egnet til brug i rum med omgivelsestemperatur på -10°C – 45°C.
- Lampe med beskyttelsesklasse II (beskyttelsesisoleret).
- Man kan max. forbinde12lamper med hinanden.
- Vær altid opmærksom på de tekniske data på typeskiltet samt i denne montagevejledning.
- Armaturenes pleje vedrører udelukkende overfladerne, der må ikke komme fugtighed ind i tilslutningsrummene eller på spændingsførende dele.
- Ved skader som følge af, at man ikke har overholdt sikkerheds- og montagevejledningen, bortfalder ethvert garantikrav. Producenten påtager sig ikke noget ansvar for eventuelle følgeskader, som måtte opstå.
- Denne montagevejledning svarer til den tekniske stand ved trykningen. Vi forbeholder os retten til ændringer i teknik og udstyr.
- Dette lysarmatur har indbyggede diodelyskilder.
- Lysarmaturets lyskilder kan ikke udskiftes.
- Der må kun bruges de originale, medfølgende til- og forbindelsesledninger.

Montaj Taimati TR

- Sabitlenme mesafesini işaretleyiniz, ekteki vidaları montaj açılarına sokunuz ve montaj yüzeyine vidalayınız. Başka hatlara veya elektrikli çalıştırma cihazlarına zarar vermemeye dikkat ediniz.
- Lambayı montaj açılarına mandallayınız.

Elektrik Bağlantısını Ayarlama ve Çalıştırma

- Lambayı standart yassı fişle prize takınız. Arızaların önlenmesi için, hattın ezilmemesi, kıvrılmaması veya keskin parçaların arasına düşmemesi gerekir.
- Lambayı çalıştırınız. Gerekirse floresan lambayı aşağıdaki şekilde değiştirebilirsiniz:

Önemli Uyarılar

- IP 20** ile işaretlenmiş olan lambalar, **yalnızca** kuru iç odalarda kullanılmak üzere tasarlanmışlardır ve nemli odalarda veya dışarda kullanılmaları sakıncalıdır.
- IP20, yabancı maddelere karşı özel bir koruma sağlamadığı gibi, neme karşı da **hiçbir** koruma sağlamaz.
- Lambaların mekanik veya elektrik yapılarının değiştirilmesi veya farklılaştırılması yasaktır.
- Elektrik cihazları çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.
- Lamba, ortam sıcaklığı -10°C –45°C olan odalarda kullanılabilir.
- Koruma sınıfı II lambası (koruma izolasyonlu).
- Maks12lambayı birbirine bağlayabilirsiniz.
- Lüften daima tip güldindeki ve bu montaj talimatındaki teknik verilere uyunuz.
- Lambaların bakımı, sadece yüzeye yönelik yapılmalaka olup, kapalı yerlerine veya şebeke gerilimini ileten parçalara nem erişimi engellenmelidir.
- Güvenlik ve montaj talimatına uyulmamasından kaynaklanan zararlarda garanti hakkı iptal olur. Buradan doğacak zararlara ilişkin olarak üretici herhangi bir sorumluluk üstlenmez.
- Bu montaj talimatı, baskı esnasında tekniğin bulunduğu en son durumunu gösterir. Teknik değişiklik ve donanımia ilişkin değişiklikli hakki saklıdır.
- Entegre LED aydınlatma sistemi.
- Aydınlatma sisteminin parçaları değiştirilemez.
- Sadece ürünlle beraber orijinal olarak verilen bağlantı hatları kullanılmalıdır.

Szerelési utasítás HU

- Jelölje meg a rögzítési távolságot, a mellékelt csavarokat dugja be a derékszögű szerelőidomba és csavarja be a szerelési felületbe. Ügyeljen arra, hogy egyezben más vezetéket vagy elektromos eszközt ne sértsen meg.
- Rögzítse a lámpát a derékszögű szerelőidomban.

Elektromos bekötés és üzembe helyezés

- A lámpát a lapos Euro dugasz segítségével kösse össze a dugáljál. A sérülések elkerülése érdekében a vezetéket nem szabad összenyomni, megtörni vagy éles tárgyak között vezetni.
- Kapcsolja be a lámpát.

Fontos utasítások

- Az **IP 20** jelölésű lámpák **kizárólag** száraz belső térben való használatra szolgálnak és nem szabad őket nedves helyiségekben, vagy külső térben használni.
- Az IP20 védelem nem nyújt külön védelmet az idegen testektől és **nem** véd a nedvességtől.
- Tilos a lámpák mechanikus vagy elektromos felépítését átalakítani vagy módosítani.
- Meg kell akadályozni, hogy gyerekek hozzáférjenek az elektromos eszközökhöz.
- A lámpa -10°C –45°C környezeti hőmérsékletű térben alkalmazható.
- II védelmi osztályu lámpa (védőszigetelésű).
- Legfeljebb 12lámpa helyezhető egymásra.
- Mindig tartsa be a típus táblán, valamint a jelen szerelési utasításban közzolt műszaki adatokat.
- A lámpák ápolása kizárólag a felületek tisztítására korlátozódik, nem juthat nedvesség a belső üregekbe és a feszültség alatti részekhez.
- A biztonsági előírások és a szerelési útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károsodások esetén megszűnik garanciavállalásunk. Az ilyenekből eredő következményes károkért a gyártó nem szavatol.
- Ez a szerelési útmutató megfelel a nyomdába adásakor érvényes műszaki állapotnak. A műszaki és felszereltségi változtatás jogát fenntartjuk.
- A lámpatest beépített LED-lámpákat tartalmaz.
- A lámpák nem cserélhetők a lámpatestben.
- Csak az eredetileg a készülékkel szállított bekötő vezetékek használhatók.

Instrukja montažu PL

- Zaznaczyć miejsca na wkrety, załączone w zestawie wkrety włożyć w kątownik mocujący i wkręcić je w wybraną powierzchnię. Należy zwrócić uwagę na to, aby przy tym nie zostały uszkodzone przewody lub urządzenia elektryczne.
- Natożyć lampę na kątownik mocujący, tak aby "zaskoczyła".

Podłączenie do prądu i uruchomienie

- Podłączyć lampę wkładając płaską wtyczkę euro do gniazdka. Ażeby uniknąć ewentualnych szkód, przewód nie może być poplątany, zgięty lub leżeć wśród ostrych przedmiotów.
- Włączyć lampę.

Ważne wskazówki

- Lampy oznaczone **IP 20** są przeznaczone **wyłącznie** do używania w suchych pomieszczeniach i nie wolno ich używać ani w wilgotnych pomieszczeniach, ani na zewnątrz.
- IP20 - nie posiada żadnej szczególnej ochrony przeciwko ciałom obcym i **żadnej** ochrony przeciwko wilgoci.
- Zabrania się dokonywania jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych w zakresie mechaniki, jak i elektryki lamp lub ich wyposażenia.
- Urządzenia elektryczne należy chronić przed dziećmi.
- Lampy przeznaczone są do użytku w pomieszczeniach o temperaturze -10°C –45°C
- Lampa z zabezpieczeniem klasy II (z izolacją zabezpieczającą).
- Razem połączyc można maksymalnie12lamp.
- Należy zwracać uwagę na dane techniczne umieszczone na tabliczce identyfikacyjnej, jak i w tej instrukcji montažu.
- Konserwacja oprav oświetleniowych dotyczy wyłącznie powierzchni; do przestrzeni połączeń ani do części znajdujących się pod napięciem nie może dostać się wilgoć.
- W razie uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa i montažu gwarancja traci ważność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za powstałe wtedy szkody pośrednie.
- Warmista, että asennus- ja liitäntäohjeet eivät vaurioidu asennettaessa. Tarkasta, että lamppu on tukevasti paikallaan.
- Takuu ei korvaa vaurioita, joiden syynä on turvallisuus- ja asennusohjeiden noudattamatta jättäminen.
- Valmistaja ei vastaa tällöin mahdollisista seuranaisvaurioista.
- Asennusohjeet olivat painatettaessa voimassa olevan teknisen tietämyksen mukaiset.
- Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa teknikkaa ja varusteita.
- Nie można wymieniać lamp w oprawie.
- Wolno używać wyłącznie dostarczonych oryginalnych przewodów zasilających i łączących.

Návod k montáži CZ

- Vyznačte rozestupy pro upevnění, zasuňte přiložené šrouby do montážního úhelníku a zašroubujte je do montážní plochy. Dbejte, aby přitom nebyla poškozena žádná jiná vedení nebo elektrická provozní zařízení.
- Zašroubujte svítidlo v montážním úhelníku.

Elektrický přípoj a uvedení do provozu

- Svítidlo spojte plochou eurozástrčkou se síťovou zásuvkou. Pro zabránění škodám nesmí být vedení stlačováno, lámáno nebo ukládáno mezi ostré dílce.
- Zapněte svítidlo.

Důležité pokyny

- Svítidlo označená **IP 20** jsou **vyhradně** určena pro použití v suchých vnitřních prostorách a nesmí být použity v mokrych nebo vnějších prostorách.
- IP20 - neposkytuje žádnou vlastní ochranu proti cizím tělesům a **žádnou** ochranu proti vlhkosti.
- Je zakázáno měnit nebo modifikovat mechanickou nebo elektrickou konstrukci svítidle.
- Chraňte elektrické přístroje před dotykem dětí.
- Svítidlo je vhodné pro použití v prostorách s teplotou prostředí -10°C –45°C
- Svítidlo třídy ochrany II (ochranná izolace).
- Je možno spojit navzájem maximálně12svítidel.
- Dodržujte vždy technické údaje uvedené na typovém štítku jakož i v návodu na montáž.
- Peče o svítidla se týká výhradně jejich povrchu, do oblasti připoje nebo na části pod napětím se nesmí dostat vlhkost.
- U škod, které byly způsobeny nerespektováním bezpečnostních pokynů a návodu k montáži, zaniká záruka. Za následné škody, které z toho vyplývají, výrobce nepřebírá žádné ručení.
- Tento návod k montáži odpovídá technickému stavu při vydání tiskem. Je vyhrazeno právo na změny techniky a vybavení.
- Toto svítidlo obsahuje zabudované světelné zdroje LED.
- Světelné zdroje v tomto svítidle nelze vyměnit.
- Použita smí být pouze originálně dodaná přívodní a spojovací vedení.

Navodilo za montažo SI

- Označite montažni razmak, priložene vijake vtaknite v montažni kot in jih privijte v montažno površino. Pazite na to, da ne poškodujete nobenih drugih vodov ali električnih naprav.
- Svettiko vtaknite v montažni kot.

Električni priključek in uporaba

- Svettiko s pomočjo euro priščatega vtičaka voda povežite v vtičnico. Da se preprečijo poškodbe, vod nikoli ne sme biti zmečkan, prepognjen ali položen med ostrimi predmeti.
- Vklpite svettiko.

Važni podatki

- Svetilke, ki so označene z **IP 20**, so namenjene **izključno** uporabi v suhih notranjih prostorih in se ne smejo uporabljati v vlažnih prostorih ali na prostem.
- IP20 - ne nudi nobene posebne zaščite proti tujkom in **nikakršne** zaščite proti vlagi.
- Prepovedano je spreminjati ali modificirati mehansko ali električno sestavo svetilk.
- Električne naprave zaščitite pred otroci.
- Svetilka je primerna za uporabo v prostorih s temperaturo v okolici od -10°C do 45°C.
- Svetilka z zaščitnim razredom II (zaščitno izolirana).
- Povežite lahko maksimalno do 12svetilk.
- Vedno upoštevajte tehnične navedbe na tipski ploščici in v tem navodilu za montažo.
- Vzdrževanje svetilk se nanaša zgolj na površine. V priklonpi prostor ali v dele, ki prevajajo tok, ne sme priti vlaga.
- V primeru škode, ki nastane zaradi neupoštevanja varnostnih in montažnih navodil, garancijska pravica ugasne. Za posledično škodo proizvajalec ne prevzema odgovornosti.
- Montažno navodilo ustreza tehničnemu stanju na dan izdaje. Pridrujemo si pravico do sprememb tehničnih sklopov in opreme.
- Ta svetilka ima vgrajene LED-sijalke.
- Sijalk v svetilki ni mogoče zamenjati.
- Dovoljena je le uporaba originalnih priloženih dovodnih in povezovalnih kablov.

Uputa za montažu HR

- Označiti razmak za montažu, priložene vijake staviti u montažni kut i naviti u montažnu površinu. Paziti na t da se ne oštete drugi vodovi ili električni pogonski uređaji.
- Svjetiljku fiksirati na montažnom kutu.

Električni priključak i upotreba

- Svjetilko s pomoćjo euro utikača povezati s utičnicom. Da se spriječe oštećenja vod se ne smije gnječiti ili savijati ili položiti između oštih predmeta.
- Uključiti svjetiljku.

Važne upute

- Svjetiljke koje su označene sa **IP 20** **namijenjene su isključivo** za upotrebu u suhim unutarnjim prostorima i ne smiju se upotrijebiti u vlažnim prostorima ili na vanjskom području.
- IP20 - ne nudi nikakvu posebnu zaštitu od stranih tijela i **nikakvu** zaštitu od vlage.
- Zabranjeno je promijeniti ili modificirati mehaniški ili električni sustav svjetiljki.
- Električne uređaje zaštitite od dohvata djece.
- Svjetiljka prikladna je za upotreba u prostorima sa temperaturom u okolino od -10°C do 45°C.
- Svjetiljka zaštitnog razreda II (zaštitno izolirana).
- Međusobno možete povezati maksimalno do12svjetiljki.
- Uvijek poštujte tehničke navode na tipskoj pločici i u ovoj uputi za montažu.
- Njega svjetiljki se isključivo odnosi na površine; vlaga ne smije dospjeti u priključna mjesta ili dijelove koji provode struju.
- Pri oštećenjima koja su nastala nepoštivanjem sigurnosnog naputka i naputka za sklanjanje, pravo na jamstvo se gasi. Proizvođač ne odgovara za oštećenja koja iz toga proizlaze.
- Ovaj naputak za sklanjanje odgovara tehničkom stanju pri tiskanju. Prava na izmjene u tehnici i opremi su pridržana.

- Ovo rasvjetno tijelo sadrži ugrađene LED žarulje.
- Žarulje u rasvjetnom tijelu ne mogu se zamijeniti.
- Smiju se rabiti samo originalni isporučeni dovodni i vezni vodovi.

Asennusohje FI

- Merkitkää kiinnitysetäisyys, asettakaa mukana seuraavat ruuvit asennuskulmaan ja kiertäkää ne asennuspintaan. Varokaa vahingoittamasta muita johtoja tai sähköisiä käyttölaitteita.
- Napsautakaa valaisin asennuskulmaan.

Sähköliitäntä ja käyttöönotto

- Liitätkää valaisin eurosuojapistokkeella pistorasiaan. Välttääksenne vaurioita ei johtoa saa puristaa, taittaa tai asettaa tarvien osien väliin.
- Kytkekää valaisin päälle.

Tärkeitä ohjeita

- IP 20**-merkityt valaisimet on tarkoitettu **ainoastaan** kuivissa sisätiloissa käytettäväiksi eikä niitä saa käyttää kosteissa tiloissa eikä ulkoalueilla.
- IP20 - ei tarjoa mitenkään erityistä suojaa vierasesineitä vastaan eikä **mitään** suojaa kosteutta vastaan.
- On kiellettyä muuttaa tai muuntaa valaisimen mekaanista tai sähköistä rakennetta.
- Pitäkää sähkölaitteet poissa lasten ulottuvilta.
- Valaisin soveltuu käytettäväksi tiloissa, joiden ympäristölämpötila on -10°C –45°C.
- Suojaluokan II valaisin (suojajännitety).
- Voitte kytkeä korkeintaan 12 valaisinta toisiinsa.
- Noudattakaa aina tyyppikilven ja laman käyttöohjeen teknisiä tietoja
- Varmistaa, että asennus- ja liitäntäohjeet eivät vaurioidu asennettaessa. Tarkasta, että lamppu on tukevasti paikallaan.
- Takuu ei korvaa vaurioita, joiden syynä on turvallisuus- ja asennusohjeiden noudattamatta jättäminen.
- Valmistaja ei vastaa tällöin mahdollisista seuranaisvaurioista.
- Asennusohjeet olivat painatettaessa voimassa olevan teknisen tietämyksen mukaiset.
- Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa teknikkaa ja varusteita.
- Valaisin sisältää kiinteitä ledilamppuja.
- Valaisimen lamppuja ei voi vaihtaa.
- Käytä vain mukana toimitettuja syöttö- ja liitäntäjohtoja.

Οδηγίες εγκατάστασης GR

- Σημανδέ“τε απόσταση στερéωσης, εισάγετε τις συννημμένες στις γωνίες εγκατάστασης και βιδώστε τις βίδες στην επιφάνεια στερéωσης. Προσέχετε ώστε να μην προκληθεί ζημιά: σε άλλους αγωγούς ή σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές*
- Συνδέστε το λαμπτήρα στη γωνία εγκατάστασης.*

Ηλεκτρική σύνδεση και θέση σε λειτουργία

- Συνδέστε το λαμπτήρα μέσω επιπέδο φια ευρωπαϊκού προτύπου με την πρίζα. Προς αποφυγή ζημιών δεν επιτρέπεται ο αγωγός να συνθλιφτεί ή να σπάσει ούτε να εγκατασταθεί ανάμεσα σε αιχμηρά εξαρτήματα.*
- Ενεργοποιήστε το λαμπτήρα.*

Σημαντικές υποδείξεις

- Λαμπτήρες με σήμανση **IP20** προβλέπονται αποκλειστικά για χρήση σε στεγνούς εσωτερικούς“ χώρους και δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται σε υγρούς χώρους ή σε εξωτερικά σημεία.*
- Το IP20 - δεν προοφέρει ιδιαίτερη προστασία έναντι ξένων αντικειμένων ούτε προστασία έναντι υγρασίας.*
- Απαγορεύεται η τροποποίηση ή η αλλαγή της μηχανικής ή ηλεκτρικής δομής των λαμπτήρων.*
- Φυλάξτε ηλεκτρικές συσκευές μακριά από παιδιά.*
- Λαμπτήρας είναι κατάλληλος για χρήση σε χώρους με θερμοκρασία περιβάλλοντος από -10°C –45°C.*
- Λαμπτήρας της κλάσης προστασίας II (μόνωση προστασίας).*
- Μπορούν να συνδεθούν μεταξύ τους το αντέροτ12λαμπτήρες.*
- Προσέχετε πάντα τα τεχνικά στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου καθώς και στις“ παρούσες Οδηγίες εγκατάστασης.*
- Η περιποίηση των λαμπτήρων πρέπει να γίνεται αποκλειστικά στις επιφάνειες τους, δεν επιτρέπτε-ται να εισρεύσει υγρασία σε χώρους σύνδεσης ή σε εξαρτήματα, που βρίσκονται υπό τάση.*
- Σε ζημιές, που προκαλούνται από μη τήρηση των οδηγιών τοποθέτησης και ασφαλείας σβήνει η αξίωση εγγύησης. Για επακόλουθες βλάβες που προκύπτουν από αυτό ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη.*
- Αυτές οι οδηγίες τοποθέτησης αντιστοιχούν στις τεχνικές γνώσεις κατά την ημερομηνία της εκτύπωσης. Επιφυλασσόμεθα για αλλαγές στην τεχνολογία και στον εξοπλισμό.*
- Το Φωτιστικό αυτό περιέχει ενοματισμέ-νους λαμπτήρες LED:*
- Οι λαμπτήρες αυτού του Φωτιστικού δεν είναι δυνατόν να αλλαχθούν:*
- Επιτρέπεται η χρήση μόνο γνήσιων καλωδίων παροχής και σύνδεσης.*

Инструкция по монтажу RU

- Обозначьте монтажное расстояние, вставьте прила“аемые винты в у“олки и винтитe их в монтажное покрытие. Обратите внимание на то, чтобы не были повреждены прочие провода или пускоe“улирующие аппараты.
- Скрепите светильник с монтажными у“олками.

Присоединение к электрической сети и ввод в эксплуатацию

- С помощью стандартно“о плоско“о вворачивается присоедините светильник к штепсельной розетке. Во избежание неисправностей провод нельзя сдвигать, с“еизбать, а также прокладывать между острыми деталями.
- Включите светильник.

Важные указания

- Светильники с обозначением IP 20 предназначены исключительно для использования в сухих внутренних помещениях, во влажных помещениях и вне помещений их использовать нельзя.
- Светильники IP20 не имеют специальной защиты от инородных тел, они также не защищены от вла“и.
- Запрещается изменять или модифицировать механическую или электрмическую конструкцию светильников.
- Не допускайте к электрическим приборам детей.
- Светильник подходит для использования в помещениях с температурой от -10°C до 45°C.
- Светильник класса защиты II (с защитной изоляцией).
- Можно соединять дру“ с дру“ом максимально до 12 светильников.
- Обязательно обратите внимание на технические данные, которые имеются на заводской табличке, а также в данной инструкции по монтажу.
- Уход за светильниками касается исключительно поверхностей, жидкость не должна попадать в места присоединения или на находящиеся под напряжением детали.
- При повреждениях, возникших